

# Elfaham Lawyers ERP

Complete law-office operations — clients, cases, hearings, billing, documents, and WhatsApp — in one bilingual desktop app.

v1.0

22 modules

EN / AR

Windows Desktop

# نظام الفحام لإدارة مكاتب المحاماه

إدارة متكاملة للمكتب — موكلون، قضايا، جلسات، فواتير، مستندات وواتساب — في تطبيق سطح مكتب ثنائي اللغة.



Built for law firms in Egypt & MENA | Arabic & English  
مصمم لمكاتب المحاماة في مصر والمنطقة | عربي وإنجليزي



Scan for digital card  
امسح للحصول على البطاقة الرقمية

# Agenda

# جدول المحتويات

Platform overview & differentiators

نظرة عامة على المنصة ونقاط التميز

Clients, cases & consultations

الموكلون والقضايا والاستشارات

Hearings, deadlines & calendar

الجلسات والمواعيد والتقويم

Documents, POA & contracts

المستندات والتوكيلات والعقود

Billing, reports & finance

الفواتير والتقارير والمالية

WhatsApp automation hub

مركز أتمتة واتساب

Tasks, audit & knowledge base

المهام والتدقيق وقاعدة المعرفة

Settings, roles & bilingual UX

الإعدادات والصلاحيات والواجهة ثنائية اللغة

# 22 Modules — Complete Platform

# 22 وحدة — منصة متكاملة

<b>Dashboard</b> — KPIs, hearings today, tasks & quick module hub	<b>لوحة التحكم</b> — مؤشرات، جلسات اليوم، مهام ووصول سريع للوحدات	<b>New case wizard</b> — Guided intake for clients, cases & parties	<b>معالج قضية جديدة</b> — إدخال موكل وقضية وأطراف بخطوات موجهة
<b>Clients</b> — Profiles, contacts, companies & conflict-ready data	<b>الموكلون</b> — ملفات، جهات اتصال، شركات وبيانات جاهزة لتضارب المصالح	<b>Consultations</b> — Schedule, assign lawyers, fees & outcomes	<b>الاستشارات</b> — جدولة، إسناد محامين، أتعاب ونتائج
<b>Cases</b> — Matters, courts, parties, assignments & status	<b>القضايا</b> — ملفات، محاكم، أطراف، إسناد وحالة	<b>Conflict check</b> — Instant conflict-of-interest search	<b>تضارب المصالح</b> — بحث فوري عن تعارض المصالح
<b>Hearings</b> — Sessions list with court room & outcomes	<b>الجلسات</b> — قائمة الجلسات مع القاعة والنتائج	<b>Hearings calendar</b> — Month/week calendar for courtroom planning	<b>تقويم الجلسات</b> — تخطيط شهري/أسبوعي للمحكمة
<b>Deadlines</b> — Statutory limits & office reminders	<b>المواعيد والمهل</b> — مهل قانونية وتذكيرات المكتب	<b>Powers of attorney</b> — POA registry linked to documents	<b>التوكيلات</b> — سجل توكيلات مرتبط بالمستندات
<b>Documents</b> — Upload, classify & link to cases/clients	<b>المستندات</b> — رفع وتصنيف وربط بالقضايا/الموكلين	<b>Contracts &amp; templates</b> — Reusable legal document templates	<b>العقود والنماذج</b> — نماذج قانونية قابلة لإعادة الاستخدام
<b>Knowledge base</b> — Office precedents, guides & tags	<b>قاعدة المعرفة</b> — سوابق المكتب وأدلة ووسوم	<b>Billing</b> — Invoices, payments, VAT & retainers	<b>الفواتير</b> — فواتير، مدفوعات، ضريبة وأرصدة مقدمة
<b>Reports</b> — Financial & operational bilingual exports	<b>التقارير</b> — تصدير مالي وتشغيلي ثنائي اللغة	<b>Tasks</b> — Assign, prioritize & track case work	<b>المهام</b> — إسناد وألوية ومتابعة أعمال القضية
<b>Audit log</b> — Who changed what — compliance trail	<b>سجل التدقيق</b> — من غيّر ماذا — أثر امتثالي	<b>WhatsApp hub</b> — Connect, templates, queues & bulk send	<b>مركز واتساب</b> — ربط، قوالب، طوابير وإرسال جماعي
<b>Daily WA reports</b> — Owner PDF + lawyer summaries on schedule	<b>تقارير واتساب اليومية</b> — PDF للإدارة وملخصات المحامين مجدولة	<b>WA bulk messaging</b> — Import contacts, campaigns & queue	<b>رسائل واتساب جماعية</b> — استيراد جهات وحملات وطابور
<b>Settings</b> — Office profile, users, license & regional	<b>الإعدادات</b> — ملف المكتب، مستخدمين، ترخيص وإقليمي	<b>Login &amp; branding</b> — Professional bilingual access screen	<b>تسجيل الدخول</b> — شاشة دخول احترافية ثنائية اللغة

# Dashboard

# لوحة التحكم

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Daily pulse for the law office — open cases, hearings today, pending tasks, consultations, and billing signals in one hub.

نبض يومي لمكتب المحاماة — قضايا مفتوحة، جلسات اليوم، مهام معلقة، استشارات وإشارات مالية في مركز واحد.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

KPI cards, today's hearings, task snapshot, quick actions, grouped navigation to every module.

بطاقات مؤشرات، جلسات اليوم، لمحة المهام، إجراءات سريعة، تنقل مجمع لكل الوحدات.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

Partners see what matters today without opening five different reports.

الشركاء يرون ما يهم اليوم دون فتح عدة تقارير.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Generic dashboards show vanity metrics; few surface courtroom deadlines and collections together.

لوحات عامة تعرض أرقاماً شكلية؛ قليل منها يجمع مواعيد المحكمة والتحصيل معاً.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

Built for Egyptian law offices — Arabic RTL, Thuluth headings, and matter-centric KPIs.

مصمم لمكاتب المحاماة المصرية — عربي RTL، عناوين ثلث، ومؤشرات مرتبطة بالقضايا.

## LIGHT THEME

## الوضع الفاتح

## DARK THEME

## الوضع الداكن

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Full client profiles for individuals and companies with phones, national ID, commercial register, and linked matters.

ملفات كاملة للأفراد والشركات مع هواتف، رقم قومي، سجل تجاري وقضايا مرتبطة.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

Bilingual names, contact persons, type filters, export, and conflict-check integration.

أسماء ثنائية اللغة، جهات اتصال، تصفية حسب النوع، تصدير، وتكامل تضارب المصالح.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

Front desk finds any client instantly and sees active cases and billing in one screen.

الاستقبال يجد أي موكل فوراً ويرى القضايا والفواتير في شاشة واحدة.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Many tools treat Arabic client names as an afterthought or charge per user for CRM.

كثير من الأنظمة تتعامل مع الأسماء العربية كإضافة أو تفرض رسوماً على كل مستخدم.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

Native Arabic columns, Egyptian phone formats, and demo-ready marketing data.

أعمدة عربية أصيلة، صيغ هواتف مصرية، وبيانات عرض تسويقية جاهزة.

## LIGHT THEME

الاسم	النوع	الهاتف	إجراءات
م أحمد فاروق السيد	فرد	0100000001	تعديل حذف
شركة دنا للقطارات	شركة	0100000001	تعديل حذف
د نورهان محمود عبد الله	فرد	0100000001	تعديل حذف
مؤسسة الأمل للاستيراد والتصدير	شركة	0100000001	تعديل حذف
محمود حسين الغامدي	فرد	0100000001	تعديل حذف
شركة النيل للتطوير العقاري	شركة	0100000001	تعديل حذف
هنا محمد كمال	فرد	0100000001	تعديل حذف
مجموعة الفتح للاستثمار	شركة	0100000001	تعديل حذف

## DARK THEME

الاسم	النوع	الهاتف	إجراءات
م أحمد فاروق السيد	فرد	0100000001	تعديل حذف
شركة دنا للقطارات	شركة	0100000001	تعديل حذف
د نورهان محمود عبد الله	فرد	0100000001	تعديل حذف
مؤسسة الأمل للاستيراد والتصدير	شركة	0100000001	تعديل حذف
محمود حسين الغامدي	فرد	0100000001	تعديل حذف
شركة النيل للتطوير العقاري	شركة	0100000001	تعديل حذف
هنا محمد كمال	فرد	0100000001	تعديل حذف
مجموعة الفتح للاستثمار	شركة	0100000001	تعديل حذف

# Cases & matters

# القضايا والملفات

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Track every matter with internal ref, court data, parties, assignments, hearings, documents, and financials.

متابعة كل ملف برقم داخلي، بيانات المحكمة، الأطراف، الإسناد، الجلسات، المستندات والمالية.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

Case types, multi-court records, party roles, lawyer assignment, status workflow, detail workspace.

أنواع قضايا، محاكم متعددة، أدوار الأطراف، إسناد محامين، سير حالة، مساحة تفاصيل.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

One matter file replaces scattered folders, spreadsheets, and chat threads.

ملف قضية واحد يحل محل مجلدات متفرقة وجداول ومحادثات.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Western matter management is often cloud-only with weak Arabic court metadata.

إدارة القضايا الغربية غالباً سحابية فقط مع بيانات محاكم عربية ضعيفة.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

Egyptian court types, circuits, case years, and Arabic party names out of the box.

أنواع محاكم مصرية، دوائر، سنوات قضايا، وأسماء أطراف عربية جاهزة.

## LIGHT THEME

## الوضع الفاتح

الرقم الداخلي	عنوان القضية	الموكل	نوع القضية	الحالة	إجراءات
D006-2026	استشارة عقود - مجموعة الفتح	مجموعة الفتح للاستثمار	إداري	مغلقة	تعديل عرض
D005-2026	تنفيذ حكم - التبل لل تطوير العقاري	شركة التبل لل تطوير العقاري	تأمينات	مفتوحة	تعديل عرض
D004-2026	دعوى عمالية - محمود القامدي	محمود حسين القامدي	عمالي	مغلقة	تعديل عرض
D003-2026	نزاع تجاري - الأمل للاستيراد	مؤسسة الأمل للاستيراد والتصدير	إداري	مفتوحة	تعديل عرض
D002-2026	قضية أسرة - نورهان محمود	د نورهان محمود عبد الله	أسرة	مغلقة	تعديل عرض
D001-2026	دعوى تعويض - شركة دنيا للخدمات	م أحمد فاروق السيد	مدني	مفتوحة	تعديل عرض

## DARK THEME

## الوضع الداكن

الرقم الداخلي	عنوان القضية	الموكل	نوع القضية	الحالة	إجراءات
D006-2026	استشارة عقود - مجموعة الفتح	مجموعة الفتح للاستثمار	إداري	مغلقة	تعديل عرض
D005-2026	تنفيذ حكم - التبل لل تطوير العقاري	شركة التبل لل تطوير العقاري	تأمينات	مفتوحة	تعديل عرض
D004-2026	دعوى عمالية - محمود القامدي	محمود حسين القامدي	عمالي	مغلقة	تعديل عرض
D003-2026	نزاع تجاري - الأمل للاستيراد	مؤسسة الأمل للاستيراد والتصدير	إداري	مفتوحة	تعديل عرض
D002-2026	قضية أسرة - نورهان محمود	د نورهان محمود عبد الله	أسرة	مغلقة	تعديل عرض
D001-2026	دعوى تعويض - شركة دنيا للخدمات	م أحمد فاروق السيد	مدني	مفتوحة	تعديل عرض

# Legal consultations

# الاستشارات القانونية

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Schedule consultations, assign lead consultants, record fees, modes (office/phone/video), and outcomes.

جدولة استشارات، إسناد مستشار رئيسي، تسجيل أتعاب، أنماط (مكتب/هاتف/فيديو) ونتائج.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

Internal refs, calendar slots, WhatsApp reminders, billing link, completion notes.

أرقام داخلية، مواعيد، تذكيرات واتساب، ربط بالفواتير، ملاحظات الإنجاز.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

Monetize advisory work with the same rigor as litigation files.

تحقيق إيراد من الاستشارات بنفس انضباط ملفات التقاضي.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Consultation modules are often separate products from case management.

وحدات الاستشارات غالباً منتجات منفصلة عن إدارة القضايا.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

Unified with cases, clients, tasks, and WhatsApp automation in one desktop app.

موحد مع القضايا والموكلين والمهام وأتمتة واتساب في تطبيق سطح مكتب واحد.

## LIGHT THEME

## الوضع الفاتح

The screenshot displays the 'Light Theme' interface of the Elfaham Legal Consultations system. At the top, there's a navigation bar with language options (English, العربية) and a search bar. Below this, a search filter section allows users to search by date (mm/dd/yyyy) and status (الكل). The main content area features a table with columns for 'الرجوع', 'الاستشارات القانونية', 'الموكل', 'نوع الاستشارة', 'موعد الاستشارة', 'الحالة', and 'إجراءات'. Two rows are visible, representing consultations with IDs CON-DEMO-001 and CON-DEMO-002. A sidebar on the right contains navigation links for 'الرئيسية', 'لوحة التحكم', 'قضية جديدة', 'البنود', 'الموكلون', 'الاستشارات القانونية', 'القضايا', 'تضارب المصالح', 'الترتيبات', 'الجلسات', 'التقويم', 'المواعيد والمهل', 'المشاورين', and a user profile for 'admin'. The bottom right corner shows the Elfaham Software Solutions logo.

## DARK THEME

## الوضع الداكن

The screenshot displays the 'Dark Theme' interface of the Elfaham Legal Consultations system. The layout is identical to the Light Theme version, but with a dark color scheme. The navigation bar, search filters, table of consultations, and sidebar are all rendered in dark tones. The user profile in the sidebar is also dark. The Elfaham Software Solutions logo is visible in the bottom right corner.

# Hearings & calendar

# الجلسات والتقويم

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Record courtroom sessions, adjournments, judgments; view month/week calendar for the whole firm.

تسجيل جلسات المحكمة، تأجيلات، أحكام؛ عرض تقويم شهري/أسبوعي للمكتب.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

Session types, court rooms, next dates, calendar view, WhatsApp client/lawyer reminders.

أنواع جلسات، قاعات، مواعيد تالية، عرض تقويم، تذكيرات واتساب للموكل والمحامي.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

Never miss a courtroom date — automated reminders to clients and assigned lawyers.

لا تفوت موعد محكمة — تذكيرات تلقائية للموكلين والمحامين المعنيين.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Calendar add-ons cost extra and rarely sync WhatsApp reminders in Arabic.

إضافات التقويم تكلف أكثر ونادراً ما تربط تذكيرات واتساب بالعربية.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

Hearing reminders feed customer & lawyer WhatsApp queues with bilingual templates.

تذكيرات الجلسات تغذي طوابير واتساب للموكلين والمحامين بقوالب ثنائية اللغة.

## LIGHT THEME

## الوضع الفاتح

تاريخ وقت الجلسة	عنوان القضية	القاعة	نوع الجلسة	نتيجة الجلسة	إجراءات
11/01/2026 - 11/01/2026	D001-2026 - دعوى تعويض - شركة دلتا للخدمات	قاعة 3	جلسة	جلسة مراقبة - Demo	تعديل حذف
09/01/2026 - 09/01/2026	D002-2026 - قضية أسرة - نورهان محمود	قاعة 2 - أسرة	جلسة	—	تعديل حذف
11/01/2026 - 11/01/2026	D001-2026 - دعوى تعويض - شركة دلتا للخدمات	قاعة 5	جلسة	—	تعديل حذف

## DARK THEME

## الوضع الداكن

تاريخ وقت الجلسة	عنوان القضية	القاعة	نوع الجلسة	نتيجة الجلسة	إجراءات
11/01/2026 - 11/01/2026	D001-2026 - دعوى تعويض - شركة دلتا للخدمات	قاعة 3	جلسة	جلسة مراقبة - Demo	تعديل حذف
09/01/2026 - 09/01/2026	D002-2026 - قضية أسرة - نورهان محمود	قاعة 2 - أسرة	جلسة	—	تعديل حذف
11/01/2026 - 11/01/2026	D001-2026 - دعوى تعويض - شركة دلتا للخدمات	قاعة 5	جلسة	—	تعديل حذف

# Billing & finance

# الفواتير والمالية

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Invoices with VAT, partial payments, receipts, expenses, time entries, and case profitability.

فواتير بضريبة القيمة المضافة، مدفوعات جزئية، إيصالات، مصروفات، ساعات عمل وربحية القضية.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

EGP currency, line items, payment methods, retainers, export, role-restricted access.

عملة جنييه، بنود، طرق دفع، أرصدة مقدمة، تصدير، صلاحيات حسب الدور.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

Accountants work in-system while lawyers see only what they need.

المحاسب يعمل داخل النظام والمحامي يرى ما يحتاجه فقط.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Billing is often a separate subscription from matter management.

الفوترة غالباً مشترك منفصل عن إدارة القضايا.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

Integrated invoices linked to cases/clients with Egyptian VAT defaults.

فواتير مدمجة مع القضايا/الموكليين وضريبة مصرية افتراضية.

## LIGHT THEME

## الوضع الفاتح

رقم الفاتورة	الاسم	التصنيف	الاجمالي	المدفوع	الحالة	إجراءات
INV-DEMO-001	شركة دنيا للمعاونات	دعوى تعويض — شركة دنيا للمعاونات	ج.م. 1٧١٠,٠٠٠	ج.م. ٨٠٠,٠٠٠	مدفوعة جزئياً	تعديل تسجيل دفعة
INV-DEMO-002	هناك محمد كمال	—	ج.م. ٥٧٠,٠٠٠	ج.م. ٥٧٠,٠٠٠	المدفوع	تعديل

## DARK THEME

## الوضع الداكن

رقم الفاتورة	الاسم	التصنيف	الاجمالي	المدفوع	الحالة	إجراءات
INV-DEMO-001	شركة دنيا للمعاونات	دعوى تعويض — شركة دنيا للمعاونات	ج.م. 1٧١٠,٠٠٠	ج.م. ٨٠٠,٠٠٠	مدفوعة جزئياً	تعديل تسجيل دفعة
INV-DEMO-002	هناك محمد كمال	—	ج.م. ٥٧٠,٠٠٠	ج.م. ٥٧٠,٠٠٠	المدفوع	تعديل

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Connect office WhatsApp Web, manage templates, auto-send, lawyer personal sessions, and message queues.

ربط واتساب المكتب، إدارة القوالب، إرسال تلقائي، جلسات شخصية للمحامين وطوابير الرسائل.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

QR pairing, connection status, template editor, client/lawyer queues, bulk campaigns.

ربط QR، حالة الاتصال، محرر قوالب، طوابير موكلين/محامين، حملات جماعية.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

Reach clients on the channel they already use — hearing and consultation reminders.

الوصول للموكلين على القناة التي يستخدمونها — تذكيرات جلسات واستشارات.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Competitors rely on paid SMS APIs or third-party WhatsApp gateways per message.

المنافسون يعتمدون على SMS مدفوع أو بوابات واتساب خارجية لكل رسالة.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

WhatsApp Web on your office PC — full control, no per-message API billing.

واتساب ويب على جهاز المكتب — تحكم كامل دون رسوم API لكل رسالة.

## LIGHT THEME

## الوضع الفاتح

## DARK THEME

## الوضع الداكن

# Daily WhatsApp & PDF reports

# تقارير واتساب و PDF اليومية

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Scheduled bilingual daily summaries for admin and assigned lawyers with optional PDF attachment.

ملخصات يومية مجدولة ثنائية اللغة للإدارة والمحامين مع إرفاق PDF اختياري.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

Send time, admin phone, template placeholders, preview, send-now, professional PDF layout.

وقت الإرسال، هاتف الإدارة، متغيرات القوالب، معاينة، إرسال فوري، تخطيط PDF احترافي.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

Owners review the firm's day from WhatsApp without logging in.

الإدارة تراجع يوم المكتب من واتساب دون تسجيل دخول.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

End-of-day summaries are usually email-only without Arabic PDF shaping.

ملخصات نهاية اليوم غالباً بريد فقط دون PDF عربي منسق.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

Same bilingual PDF engine as marketing decks — Thuluth headers & navy branding.

نفس محرك PDF ثنائي اللغة — عناوين ثلث وهوية الفحام.

## LIGHT THEME

## الوضع الفاتح

## DARK THEME

## الوضع الداكن

# Tasks & deadlines

# المهام والمواعيد

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Assign tasks with priority and due dates; track statutory deadlines per case.

إسناد مهام بأولوية ومواعيد؛ متابعة مهل قانونية لكل قضية.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

Case-linked tasks, assignees, statuses, deadline registry, dashboard surfacing.

مهام مرتبطة بالقضية، مسند إليه، حالات، سجل مواعيد، ظهور في اللوحة.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

Clear accountability — nothing falls through informal chats.

مسؤولية واضحة — لا شيء يضيع في المحادثات غير الرسمية.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Task tools are often generic to-do apps bolted onto legal software.

أدوات المهام غالباً قوائم عامة ملحقة ببرامج قانونية.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

Tasks inherit case context, client names, and appear on the daily report.

المهام ترث سياق القضية وأسماء الموكليين وتظهر في التقرير اليومي.

## LIGHT THEME

## الوضع الفاتح

عنوان المهمة	المكلف	القضايا	تاريخ الاستحقاق	الأولوية	الحالة	إجراءات
إعداد مذكرة دفاع — Demo	أ. محمد أحمد	دعوى تعويض — شركة دلتا للقاوالت	٢٠٢٢-٠٦-٢٦	عالية	معلقة	تعديل ✓
تسويق مستندات الموكل	سارة محمود	دعوى تعويض — شركة دلتا للقاوالت	٢٠١٩-٠٦-٢٠	متوسطة	معلقة	تعديل ✓
مراجعة حكم ابتدائي	د. فاطمة مستشار	قضية أسرة — نورهان محمود	٢٠٢٤-٠٦-٢٠	متوسطة	قيد التنفيذ	تعديل ✓

## DARK THEME

## الوضع الداكن

عنوان المهمة	المكلف	القضايا	تاريخ الاستحقاق	الأولوية	الحالة	إجراءات
إعداد مذكرة دفاع — Demo	أ. محمد أحمد	دعوى تعويض — شركة دلتا للقاوالت	٢٠٢٢-٠٦-٢٦	عالية	معلقة	تعديل ✓
تسويق مستندات الموكل	سارة محمود	دعوى تعويض — شركة دلتا للقاوالت	٢٠١٩-٠٦-٢٠	متوسطة	معلقة	تعديل ✓
مراجعة حكم ابتدائي	د. فاطمة مستشار	قضية أسرة — نورهان محمود	٢٠٢٤-٠٦-٢٠	متوسطة	قيد التنفيذ	تعديل ✓

# Documents & POA

# المستندات والتوكيلات

## WHAT IT DOES

### ماذا يفعل

Upload, classify, and link documents to cases/clients; register powers of attorney with expiry.

رفع وتصنيف وربط مستندات بالقضايا/الموكلين؛ تسجيل توكيلات مع تاريخ انتهاء.

## KEY FEATURES

### الميزات الرئيسية

Document types, file metadata, POA scope, notary details, search index.

أنواع مستندات، بيانات ملفات، نطاق توكيل، شهر عقاري، فهرس بحث.

## BUSINESS VALUE

### القيمة للأعمال

Central document room with audit trail — not shared drives with mystery versions.

غرفة مستندات مركزية مع أثر تدقيق — لا مجلدات مشتركة بإصدارات مجهولة.

## VS COMPETITORS

### مقارنة بالمنافسين

DMS integrations cost extra and rarely understand Arabic legal doc types.

تكامل إدارة المستندات يكلف إضافياً ولا يفهم أنواع المستندات القانونية العربية.

## WHY ELFAHAM

### لماذا الفحام

POA registry + document types aligned with Egyptian practice.

سجل توكيلات وأنواع مستندات ملائمة للممارسة المصرية.

## LIGHT THEME

### الوضع الفاتح

المستندات نظام الفحام وزارة عدالة مكناب المحاماة

المستندات

رفع مستند

تصدير وطباعة Excel طباعة PDF

عنوان المستند	نوع المستند	القضايا	إجراءات
مذكرة دفاع — Demo	توكيل	دعوى تعويض — شركة دلتا للملاقات	تعديل عرض تحميل حذف

1 سجل

admin

تسجيل الخروج

ELFAHAM SOFTWARE SOLUTIONS

## DARK THEME

### الوضع الداكن

المستندات نظام الفحام وزارة عدالة مكناب المحاماة

المستندات

رفع مستند

تصدير وطباعة Excel طباعة PDF

عنوان المستند	نوع المستند	القضايا	إجراءات
مذكرة دفاع — Demo	توكيل	دعوى تعويض — شركة دلتا للملاقات	تعديل عرض تحميل حذف

1 سجل

admin

تسجيل الخروج

ELFAHAM SOFTWARE SOLUTIONS

# Reports & exports

# التقارير والتصدير

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Operational and financial reports with Excel export and bilingual PDF summaries.

تقارير تشغيلية ومالية مع تصدير Excel وملخصات PDF ثنائية اللغة.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

Role-based report access, profitability, collections, export toolbar on lists.

تقارير حسب الدور، ربحية، تحصيل، شريط تصدير في القوائم.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

Management-ready output for partners and accountants.

مخرجات جاهزة للإدارة والمحاسبين.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Exports are often English-only CSV without Arabic shaping.

التصدير غالباً CSV إنجليزي دون تنسيق عربي.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

Side-by-side EN/AR PDFs using the same engine as daily WhatsApp reports.

PDF إنجليزي/عربي جنباً إلى جنب بنفس محرك تقارير واتساب.

## LIGHT THEME

## الوضع الفاتح

## DARK THEME

## الوضع الداكن

# Settings & roles

# الإعدادات والصلاحيات

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Office profile, users, roles, license, regional settings, theme, and language.

ملف المكتب، مستخدمين، أدوار، ترخيص، إعدادات إقليمية، مظهر ولغة.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

Admin, lawyer, consultant, secretary, accountant roles with granular permissions.

أدوار مدير، محامي، مستشار، سكرتير، محاسب بصلاحيات دقيقة.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

Each role sees a tailored workspace — security without complexity.

كل دور يرى مساحة عمل مناسبة — أمان دون تعقيد.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Per-seat cloud pricing punishes growing firms.

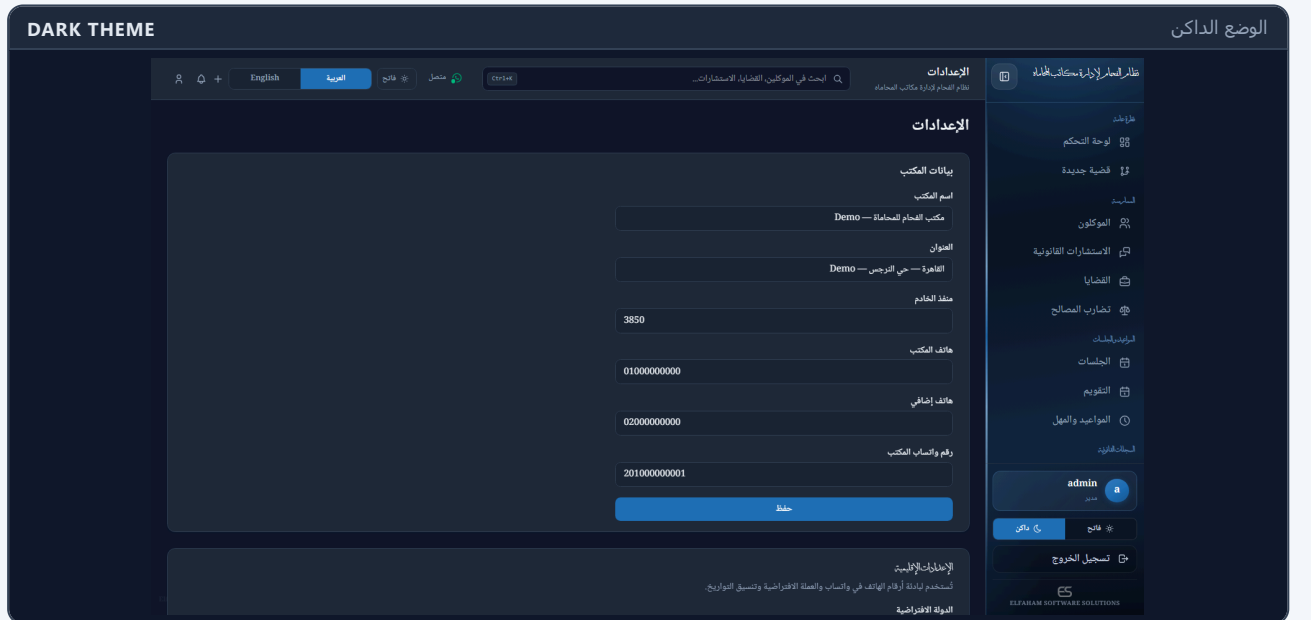
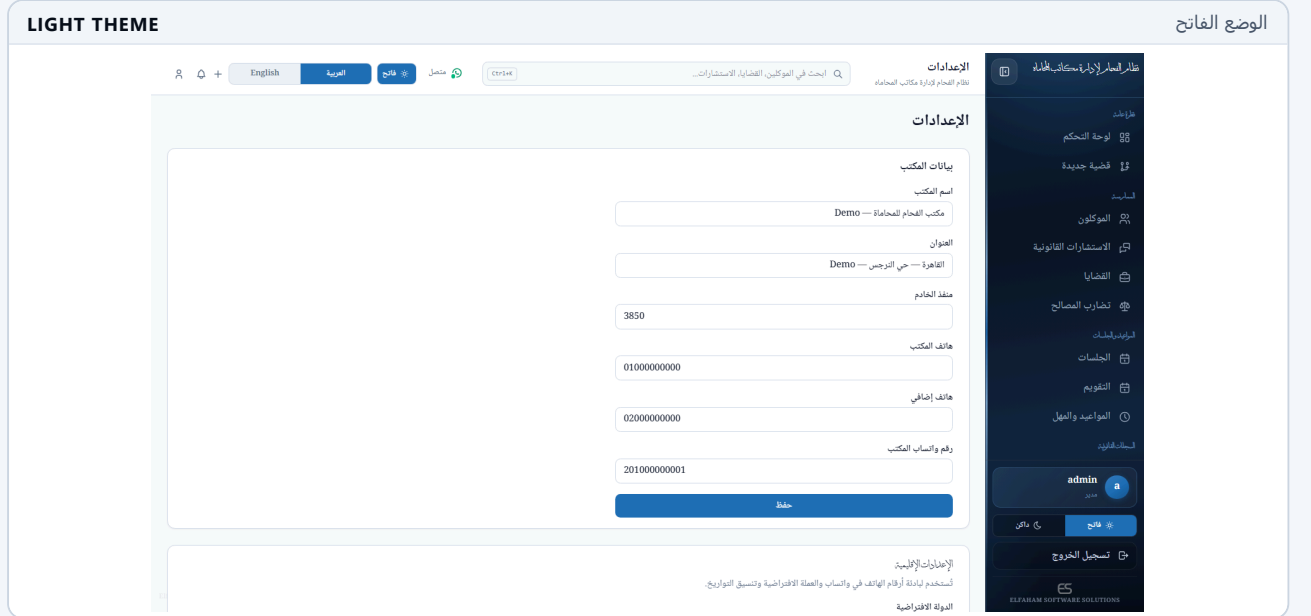
تسعير السحابة لكل مقعد يعاقب المكاتب النامية.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

LAN desktop with local SQLite — your data stays on your machines.

سطح مكتب على الشبكة المحلية مع SQLite — بياناتك على أجهزتك.



# Login & professional branding

# تسجيل الدخول والهوية الاحترافية

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Bilingual login with feature showcase, theme toggle, and Elfaham Software Solutions branding.

دخول ثنائي اللغة مع عرض الميزات، تبديل المظهر، وهوية الفحام للحلول البرمجية.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

No demo clutter on screen, AR/EN toggle, contact WhatsApp, Thuluth typography.

بدون ازدحام حسابات تجريبية، تبديل عربي/إنجليزي، واتساب تواصل، خط ثلث.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

First impression matches a premium legal product for marketing and clients.

انطباع أول يليق بمنتج قانوني متميز للتسويق والعملاء.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Generic login pages expose demo credentials and English-only branding.

صفحات دخول عامة تعرض حسابات تجريبية وهوية إنجليزية فقط.

## WHY ELFAHAM

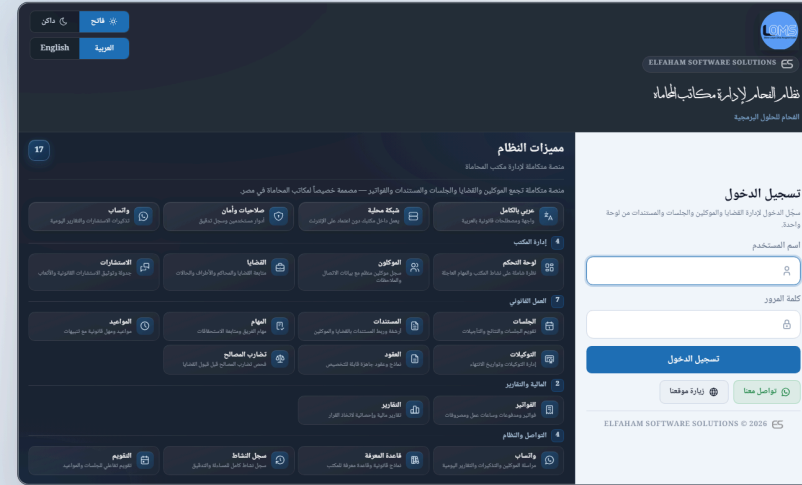
## لماذا الفحام

Designed for demos and client presentations — clean, bilingual, on-brand.

مصممة للعروض التسويقية — نظيفة، ثنائية اللغة، ومتوافقة مع الهوية.

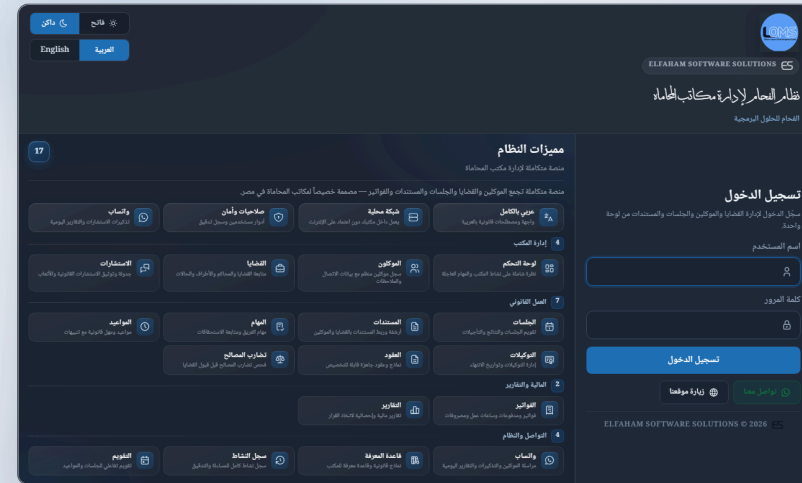
## LIGHT THEME

## الوضع الفاتح



## DARK THEME

## الوضع الداكن



# Key differentiators

# أبرز نقاط التميز

Unified law-office ERP on Windows desktop — cases, finance & WhatsApp in one install

نظام ERP موحد لمكتب المحاماة على Windows — قضايا ومالية وواتساب في تثبيت واحد

Native bilingual EN/AR with RTL, Thuluth headings & Arabic PDF shaping

ثنائي اللغة أصيل EN/AR مع RTL وعناوين ثلث وPDF عربي منسق

WhatsApp Web integration — reminders, daily PDF reports & bulk messaging

تكامل واتساب ويب — تذكيرات وتقارير PDF يومية ورسائل جماعية

Role-based access: admin, lawyer, consultant, secretary, accountant

صلاحيات حسب الدور: مدير، محامي، مستشار، سكرتير، محاسب

Local SQLite database — offline-ready, LAN-friendly, no per-seat cloud rent

قاعدة SQLite محلية — جاهز دون اتصال، مناسب للشبكة المحلية

Egyptian court metadata, EGP billing, VAT & local phone formats

بيانات محاكم مصرية، فوترة بالجنيه، ضريبة وصيغ هواتف محلية

Marketing-ready demo dataset with realistic Arabic names across all modules

بيانات عرض تسويقية بأسماء عربية واقعية في كل الوحدات

Professional daily PDF reports for law-office partners

تقارير PDF يومية احترافية لشركاء مكتب المحاماة

# Admin workspace

# مساحة المدير

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Role-based dashboard for admin — permitted modules only.

لوحة تحكم حسب الدور — الوحدات المسموحة فقط.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

Tailored navigation, KPIs, and actions for this staff role.

تنقل ومؤشرات وإجراءات مخصصة لهذا الدور.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

Security without complexity — each user sees exactly their workspace.

أمان دون تعقيد — كل مستخدم يرى مساحة عمله فقط.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Cloud legal tools charge per seat and hide modules behind tiers.

أدوات قانونية سحابية تفرض رسوماً لكل مقعد وتخفي الوحدات.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

Five roles: admin, lawyer, consultant, secretary, accountant.

خمسة أدوار: مدير، محامي، مستشار، سكرتير، محاسب.

## LIGHT THEME

## DARK THEME

# Lawyer workspace

# مساحة المحامي

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Role-based dashboard for lawyer — permitted modules only.

لوحة تحكم حسب الدور — الوحدات المسموحة فقط.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

Tailored navigation, KPIs, and actions for this staff role.

تنقل ومؤشرات وإجراءات مخصصة لهذا الدور.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

Security without complexity — each user sees exactly their workspace.

أمان دون تعقيد — كل مستخدم يرى مساحة عمله فقط.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Cloud legal tools charge per seat and hide modules behind tiers.

أدوات قانونية سحابية تفرض رسوماً لكل مقعد وتخفي الوحدات.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

Five roles: admin, lawyer, consultant, secretary, accountant.

خمسة أدوار: مدير، محامي، مستشار، سكرتير، محاسب.

## LIGHT THEME

## الوضع الفاتح

لوحة التحكم

نظام الفحام لإدارة مكاتب المحاماة

ابحث في الوثائق القضائية الاستشارات...

English العربية فلترة

لوحة المحكم

إحصائيات جديدة

مهام متأخرة 0

قوائم غير مدفوعة 1

استشارات اليوم 0

جلسات اليوم 1

قضايا مفتوحة 3

مستندات غير محملة: 9100 ح.م

الإيرادات الشهرية

القضايا حسب الحالة

معلقة 1

مفتوحة 3

معلقة 2

يومي

جلسات اليوم

عموي تعويض — شركة دنيا للتعاوانات

استشارات اليوم

إتوماتيكية

lawyer

تسجيل الخروج

ELFAHAM SOFTWARE SOLUTIONS

## DARK THEME

## الوضع الداكن

لوحة التحكم

نظام الفحام لإدارة مكاتب المحاماة

ابحث في الوثائق القضائية الاستشارات...

English العربية فلترة

لوحة المحكم

إحصائيات جديدة

مهام متأخرة 0

قوائم غير مدفوعة 1

استشارات اليوم 0

جلسات اليوم 1

قضايا مفتوحة 3

مستندات غير محملة: 9100 ح.م

الإيرادات الشهرية

القضايا حسب الحالة

معلقة 1

مفتوحة 3

معلقة 2

يومي

جلسات اليوم

عموي تعويض — شركة دنيا للتعاوانات

استشارات اليوم

إتوماتيكية

lawyer

تسجيل الخروج

ELFAHAM SOFTWARE SOLUTIONS

# Accountant workspace

# مساحة المحاسب

## WHAT IT DOES

## ماذا يفعل

Role-based dashboard for accountant — permitted modules only.

لوحة تحكم حسب الدور — الوحدات المسموحة فقط.

## KEY FEATURES

## الميزات الرئيسية

Tailored navigation, KPIs, and actions for this staff role.

تنقل ومؤشرات وإجراءات مخصصة لهذا الدور.

## BUSINESS VALUE

## القيمة للأعمال

Security without complexity — each user sees exactly their workspace.

أمان دون تعقيد — كل مستخدم يرى مساحة عمله فقط.

## VS COMPETITORS

## مقارنة بالمنافسين

Cloud legal tools charge per seat and hide modules behind tiers.

أدوات قانونية سحابية تفرض رسوماً لكل مقعد وتخفي الوحدات.

## WHY ELFAHAM

## لماذا الفحام

Five roles: admin, lawyer, consultant, secretary, accountant.

خمسة أدوار: مدير، محامي، مستشار، سكرتير، محاسب.

## LIGHT THEME

الوضع الفاتح

لوحة التحكم

نظام الفحام لإدارة مكاتب المحاسبين

الصفحة الرئيسية

لوحة التحكم

الاستشارات القانونية

القضايا

الجلسات

قاعدة المعرفة

الدور

الوظائف

التقارير

البيانات

المهام

الخط

الاعدادات

accountant

تسجيل الخروج

ES

ELFAHAM SOFTWARE SOLUTIONS

لوحة التحكم

ابحث في الوثائق القضايا الاستشارات

English العربية

لوحة المحكم

تصدير وطباعة

PDF طباعة Excel

قضايا مفتوحة 3

جلسات اليوم 1

استشارات اليوم 0

قضايا غير مدفوعة 1

مهام متأخرة 1

مستندات غير محملة: ٩١٠٠ ح.م

القضايا حسب الحالة

معلقة 1

مفتوحة 3

معلقة 2

الاورادات الشهرية

آخر النشاط

يومي

جلسات اليوم

لا توجد بيانات

استشارات اليوم

لا توجد بيانات

المهام

update hearing

login user

login user

## DARK THEME

الوضع الداكن

لوحة التحكم

نظام الفحام لإدارة مكاتب المحاسبين

الصفحة الرئيسية

لوحة التحكم

الاستشارات القانونية

القضايا

الجلسات

قاعدة المعرفة

الدور

الوظائف

التقارير

البيانات

المهام

الخط

الاعدادات

accountant

تسجيل الخروج

ES

ELFAHAM SOFTWARE SOLUTIONS

لوحة التحكم

ابحث في الوثائق القضايا الاستشارات

English العربية

لوحة المحكم

تصدير وطباعة

PDF طباعة Excel

قضايا مفتوحة 3

جلسات اليوم 1

استشارات اليوم 0

قضايا غير مدفوعة 1

مهام متأخرة 1

مستندات غير محملة: ٩١٠٠ ح.م

القضايا حسب الحالة

معلقة 1

مفتوحة 3

معلقة 2

الاورادات الشهرية

آخر النشاط

يومي

جلسات اليوم

لا توجد بيانات

استشارات اليوم

لا توجد بيانات

المهام

update hearing

login user

login user

# Contact & get started

Elfaham Software Solutions — legal practice software for Egypt & MENA. Demo, licensing, and migration support.

الفحام للحلول البرمجية — برمجيات مكاتب المحاماة لمصر والمنطقة. عرض تجريبي، ترخيص، ودعم الترحيل.

## ABOUT ELFAHAM

### عن الفحام

Bilingual desktop ERP  
for law offices

نظام ERP سطح مكتب  
ثنائي اللغة لمكاتب  
المحاماة

Local SQLite — your  
data on your PCs

SQLite محلي — بياناتكم  
على أجهزتك

## THE APPLICATION

### التطبيق

Elfaham Lawyers ERP  
v1.0 — Windows  
desktop

نظام الفحام لإدارة مكاتب  
المحاماه

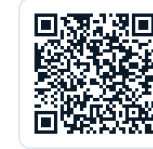
WhatsApp:  
201212086743

واتساب: 201212086743

# التواصل والبدء

Request a demo or  
license today

اطلب عرضاً تجريبياً أو  
ترخيصاً اليوم



Scan for digital card  
امسح للحصول على البطاقة الرقمية

<https://www.elfaham-solutions.com/card>

Elfaham Software Solutions

الفحام للحلول البرمجية

